

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ „СЛАВИСТИКА”

Дончо Иванов (д-р, УниБИТ) - МИТЪТ ЗА ДЯДО ИВАН И ЗА РУСКОТО ВЛИЯНИЕ В БЪЛГАРСКОТО ВЪЗРАЖДАНЕ И ОСНОВАНЕТО НА ТРЕТАТА БЪЛГАРСКА ДЪРЖАВА И РОЛЯТА НА ЗАПАДНИТЕ СЛАВЯНИ И АВСТРО-УНГАРСКАТА ИМПЕРИЯ

Иван П. Петров (д-р, МУ) - КЪМ НЯКОИ ДУХОВНИ ТЕРМИНИ В ЖИТИЕТО НА СВ. АНТОНИЙ ВЕЛИКИ В СТАРОБЪЛГАРСКИ ПРЕВОД

Маргарита Котева (д-р, БАН) - АРЕАЛНА ХАРАКТЕРИСТИКА НА НЯКОИ НАЗВАНИЯ ОТ КУЛИНАРНАТА ЛЕКСИКА В БЪЛГАРСКИТЕ ДИАЛЕКТИ В ОБЩОСЛАВЯНСКИ АСПЕКТ

Дарка Хербез (лектор, ПУ) - ПРОБЛЕМИ ПРЕВОЂЕЊА СА БУГАРСКОГ НА СРПСКИ НА ПРИМЈЕРУ МЕДИЈА

Ana Vučićević, Aleksandra Rakić (University of Kragujevac) - FREE INDIRECT SPEECH IN THE NOVEL *THE RAINBOW* BY DAVID LAWRENCE AND ITS TRANSLATION EQUIVALENTS IN SERBIAN AND CROATIAN

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ „THROUGH THE LOOKING GLASS: ENGLISH STUDIES IN TIME“

Milena Katsarska, FROM PHILOLOGY TO SOMETHING ELSE: STUDENTS' PERCEPTIONS OF ENGLISH STUDIES AT PLOVDIV UNIVERSITY

Ralitsa Lyutskanova-Kostova, ENGLISH STUDIES THROUGH THE CONTEXT OF A VIRTUAL CLASSROOM SOFTWARE

Boryana Ruzhekova-Rogozherova, Language Awareness Essence and EFL Language Awareness Teaching Importance. The Case of Teaching Superlatives

Iglika Koleva, Some Aspects of Teaching, Acquisition and Consolidation of Collocations at Pre-intermediate Level

Дилян Гатев, Стратегии за усвояване на терминологичната лексика по английски език за специализирани цели (бизнес английски език)

Rumyana Marinova, Fani Boykova, Carousel Feedback – Involving Cooperative Learning Strategies in Language Classes

Бистра Поповска, Експеримент върху продукцията и перцепцията на ударението в сложни съществителни и фрази в английски и български език

Polly Petcova, A Discourse Analysis of Yordan Kosturkov's Writing

Velichka Spasova, Types of Approximation Expressed by English and Bulgarian Alternative Interrogative Structures

Vesselina Koynakova, Modal Sentence Adverbs of Certainty in English and Bulgarian

Kornelia Choroleeva, Conceptual Metaphor and English Lexical Blends

Slavka Grancharova, Criteria for Classifying Verbs in English: Examples and Motivation

Maria Anastasova, A Contrastive Analysis of the English GET+PAST PARTICIPLE and the Bulgarian SE-CONSTRUCTION

Ivaylo Dagnev, A Comparative Study of Discourse Markers in the Translation of Bulgarian MRA

Atanas Manchorov, The Debate about the Polyphonic Potential of Drama

Vitana Kostadinova, Mary Shelley's *Frankenstein* in Bulgarian
Yana Rowland, Sense of an Ending: Elizabeth Barrett Browning's Perception of Death (Based on Her Work of 1826 – 1838)

Efstratios Kyriakakis, The Family and the Problem of Identity Building in Charles Dickens' *Bleak House*

Daniel Kamenov, The Sartrean Look and the Other in Thomas Wolfe's *Of Time and the River*

Vadim Banev, Identifying the boundaries of Eternity – Asimov’s *The End of Eternity* up close
Bozhidara Boneva-Kamenova, “She Be Dead:” Black Female Subjectivity in Toni Morrison’s
Home
(с жълто са маркирани докторантите)

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ „ОБЩО И СЪПОСТАВИТЕЛНО ЕЗИКОЗНАНИЕ. БАЛКАНСКИ ЕЗИЦИ И КУЛТУРИ”

- **Ани Кемалова** – СТРУКТУРНИ ДЕАГЕНТИВНИ МОДЕЛИ В ТЕКСТА НА ЮРИДИЧЕСКАТА САНКЦИЯ
 - **Петя Карамфилова** – АБСТРАКТНИ СЪЩЕСТВИТЕЛНИ ИМЕНА В СРЕДНОБЪЛГАРСКИЯ ПРЕВОД НА СЛОВАТА НА ЙОАН ЗЛАТОУСТ „ПРОТИВ ЮДЕИТЕ“
 - **Димитрия Иванова** (докторант – БАН) – НАБЛЮДЕНИЕ ВЪРХУ УПОТРЕБАТА НА НЯКОИ ГРУПИ ИМЕНА В „ПОХВАЛНА БЕСЕДА ЗА СОФИЙСКИТЕ МЪЧЕНИЦИ“ И „ЖИТИЕ НА НИКОЛАЙ СОФИЙСКИ“
 - **Ангоанета Джельова** – СИНЕРГЕТИЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА НА ГРАМАТИЧНИТЕ КАТЕГОРИИ НА СЪЩЕСТВИТЕЛНИТЕ ИМЕНА В СТАРОБЪЛГАРСКИЯ ЕЗИК
 - **Габриела Стойнев** (докторант – ЮЗУ) – ФИТОНИМИ В КНИЖОВНАТА ПРАКТИКА НА СЛАВЕНОСРЪБСКИЯ ЕЗИК (В СЪПОСТАВКА СЪС СЪВРЕМЕННИТЕ КНИЖОВНИ НОРМИ В СРЪБСКИ И БЪЛГАРСКИ)
 - **Събина Вълчанова** – УПОТРЕБА НА НОМИНА САКРА В НЯКОЛКО МИНЕЙНИ СЛУЖБИ ОТ XVII ВЕК
-
- **Лиляна Чобанова** – БИЛИНГВИЗЪМ И ДИСЛЕКСИЯ
 - **Харун Бекир** – СТРУКТУРА, СЕМАНТИКА И ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ЗВУКОПОДРАЖАТЕЛНАТА ЛЕКСИКА В ТУРСКИЯ ЕЗИК
 - **Сема Куцарова** – СЪЩЕСТВИТЕЛНИ ИМЕНА В ТУРСКИЯ ЕЗИК, ОЗНАЧАВАЩИ ЛИЦА, ОБРАЗУВАНУ С ФОРМАНТ – Daş
 - **Марияна Каргалова** – ОТНОСНО ГРЪЦКОТО ВЛИЯНИЕ ВЪРХУ ОТОНИМНАТА АПЕЛАТИВИЗАЦИЯ В БЪЛГАРСКАТА ФРАЗЕОЛОГИЧНА СИСТЕМА
 - **Радостина Николова** (докторант – ЮЗУ) – СТРУКТУРНА СЪПОСТАВКА МЕЖДУ ФРАЗЕОЛОГИЗМИ С ОПОРНА ДУМА РИБА В БЪЛГАРСКИ И ГРЪЦКИ ЕЗИК

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ „LANGUE, LITTÉRATURE, COMMUNICATION INTERCULTURELLE “

Литература

Мая Тименова, ПУ „П.Хилендарски”

Le dialogue des cultures et des langues à travers l'expérience du voyage: Chronique japonaise de Nicolas Bouvier

Амелия Милчева, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“

„Животът на Свети Луи“ от Жан дьо Жоанвил – емоции и ценности

Кирил Чекалов (Kirill Tchekalov), Институт за световна литература А.М. Горки, Руска академия на науките, Русия

La metalepse narrative chez Ponson du Terrail (La Vérité sur Rocamboles).

Гуенаел Лъодо (Gwenaëlle Ledot), Университет Каен, лаборатория LASLAR, Франция

Des Altérités... *Désorientale*, de Négar Djavadi et *Garçon manqué* de Nina Bouraoui.

Златороса Неделчева-Белафанте, ПУ „П.Хилендарски”

Béнарès de В. Руамоотоо : narration et description

Серенела Гитеану (Serenela Ghiteanu), Университет Плоещ, Румъния

« Le mal de mer » de Marie Darrieussecq : défi des clichés et complexe de la mère

Езикознание

Малина Дичева, Руси Николов, ПУ „П.Хилендарски”

Étude statistique des modèles mélodiques en relation avec la place de l'adjectif épithète

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ „LINGUA, LETTERATURA E COMUNICAZIONE INTERCULTURALE“

Превод

Наталия Христова, ПУ „П.Хилендарски”

Контекстуалната зависимост и изборът на еквивалент при превод от италиански на български език

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ

„SPRACHE, LITERATUR, INTERKULTURELLE KOMMUNIKATION“

Литература

Христо Станчев, Софийски университет „Св. Климент Охридски“

Das Phänomen des Mythos in den Aufzeichnungen von Elias Canetti

/engl. Hristo Stanchev, The Phenomenon of Myth in *Sketches* by Elias Canetti/

Радослава Минкова, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Zur Geschlechterproblematik in Wilhelm Genazinos Roman „Das Glück in glücksfernen Zeiten“

/engl. Radoslava Ilieva Minkova, Gender issues in Wilhelm Genazino's novel „Happiness in unlucky times“/

Тобиас Фок, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Soziologische Selbstreflexion im Film

/engl. Tobias Fock, Sociological Self-reflection in Film/

Езикознание

Боряна Тенчева, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Semantisch-strukturelle Besonderheiten von Zwillingsformeln in kontrastiver Sicht

/engl. Boryana Tencheva, Semantic-structural peculiarities of irreversible binomial in a contrasting perspective/

Иванка Танева, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“

Икономиката като спорт – метафори в немски публицистични текстове

/engl. Ivanka Taneva, *The Economy as a Sport – Metaphors in German Publicistic Texts*/

Методика

Интеркултурни измерения при рецепцията на научен текст на чужд език

/engl. Stanislava Pieva, *Intercultural dimensions at the reception of a scientific text in a foreign language*/

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ

„LENGUA, LITERATURA Y COMUNICACIÓN INTERCULTURAL“

Евгения Вучева, Софийски университет „Св. Климент Охридски“

Амадо Алонсо – между лингвистичната стилистика и литературната критика („Писмо до Алфонсо Рейес за стилистиката“)

Юлия Митева, Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“

Мудехарите в Кастилия и Арагон на кръстопътя на историята

Адриана Миткова, СУ „Св. Климент Охридски“

Aspectos sociopragmáticos del concepto de prestigio encubierto

Райна Танчева, ПУ „Паисий Хилендарски“

Los nombres compuestos de estructuras frásticas en español y en búlgaro

Александер Пердомо Родригес, ПУ „Паисий Хилендарски“

El léxico del español en Cuba

Боряна Кючукова-Петринска, СУ „Св. Климент Охридски“

За границите на устойчивите сравнения

Едина Спахич-Шагол, Университет на Сараево

La imagen del diablo en las unidades fraseológicas del bosnio y el español. Análisis cultural contrastivo

Веселка Ненкова; Ана Исабел Диас Гарсия, ПУ „Паисий Хилендарски“

Estudio contrastivo español-búlgaro de anuncios publicitarios

Стефка Кожухарова, УНСС-София

Los realia etnográficos en la traducción española de la novela Bajo el yugo

Лусия Лопес Васкес, Американски университет в България

Estrategias para la expresión y aceptación/rechazo de las quejas de los estudiantes búlgaros de español como lengua extranjera

Доминика Файкисова, Университет на Братислава; **Карлос Гонсалес-Еспресати**, Университет на Валядолид

El aprendizaje de la lengua y la literatura española a través del enfoque socioconstruccionista

Лурдес Терон Барбоса, Университет на Валядолид
Japonismo literario, modernismo y modernidad. Bruxelles 1900

Pilar Garcés García, Университет на Валядолид
Isabella Bird. Un viaje a través de Japón inexplorado

Славей Горанова, Медицински университет – Варна „Проф. д-р Параскев Стоянов”, докторант,
научен ръководител проф. Иван Кънчев
Дефиниционна база на стандартната норма на сегментите на съвременния испански език в Мексико

Галина Атанасова, ПУ „Паисий Хилендарски“, докторант
El taxis: una nueva aproximación a los tiempos verbales españoles y búlgaros

Свидна Димитрова Михайлова, СУ „Св. Климент Охридски“, Докторант в катедра
„Испанистика и португалистика”
Recepción literaria: la vida del Quijote en Bulgaria

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ „ПРОСТРАНСТВА РУССКОГО ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И КУЛЬТУРЫ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ“

Татяна Алексиева – СПЕЦИФИКА ДЕЛИМИТАЦИИ СПОНТАННОЙ РЕЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО ЯЗЫКА)

Ирена Петрова – КОСМЕТОЛОГИЯ И КОСМЕТИКА В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ И КАК ЭЛЕМЕНТ ОБЩЕЯЗЫКОВОЙ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Силвия Ганчева – Графични игрови похвати в рекламата

Таня Нейчева – К вопросу о происхождении одной (не)грамматической формы в тексте церковнославянской Библии

Анна Баранова – Етнокултурната специфика на зооморфизмите в превода от руски на български език

Марина Фурсова – Дистанционно обучение русскому языку: взгляд на проблемы и перспективы

Пламен Панайотов – Какви асоциации поражда знаменитият афоризъм на Горки?

Тюркян Олджай – Штрихи к биографии художника-белоэмигранта в Стамбуле Н. К. Перова (1886-1963)

ПРОГРАМА НА СЕКЦИЯ „ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ НА ЛИТЕРАТУРАТА. СРАВНИТЕЛНО ЛИТЕРАТУРОЗНАНИЕ“

д-р Андриана Спасова, „Институт за литература“, БАН
Подемичната защита на Найден Геров от „Босфорски телеграф”

проф. д.ф.н Николай Аретов, „Институт за литература“, БАН
Първите два български превода на Едгар По и техният контекст

д-р Николета Пътова, „Института за литература“, БАН
Иван Вазов за театъра. Драматургичните опити на писателя през неговия Пловдивски период

проф. д.ф.н. Милена Кирова СУ „Св. Климент Охридски“
Морфология на реализма в ранните разкази на Елин Пелин
доц. д-р Людмила Хр. Малинова, „Институт за литература“, БАН

Екатерина Ненчева. Към поетиката на лириката ѝ. Непубликувано писмо

д-р Надежда Стоянова СУ „Св. Климент Охридски“

Градски истории. Актуалност и „легендарност“ в българските песнопойки от 1920-те и 1930-те години

д-р Илияна Чалъкова СУ „Св. Климент Охридски“

Декадентът на португалския модернизъм

д-р Елена Борисова, БАН **д-р Рени Янкова**, НБУ

Пътищата на познанието: фантастичният жанр между научност и художественост